ES-12TOGO
ES-15TOGO
USER MANUAL

INTRODUCTION

Thank you for purchasing our AS-15P/BLU. We are confident that the Gemini platform of products will not only make your life easier through the use of the latest technological advancements in cross-platform connectivity and sound reproduction but will raise the bar for DJ and pro audio products. With the proper care & maintenance, your unit will likely provide years of reliable, uninterrupted service. All Gemini products are backed by a 1-year limited warranty*.

PREPARING FOR FIRST USE

Please ensure that you find these accessories included with the AS-15P/BLU:

(1) Power Cord
(1) Operating Instructions
(1) Warranty Card

PRECAUTIONS

1. All operating instructions should be read before using this equipment.
2. To reduce the risk of electrical shock, do not open the unit. There are NO USER REPLACEABLE PARTS INSIDE. Please refer servicing to a qualified Gemini service technician. Do not attempt to return this equipment to your dealer.
3. Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove.
4. This unit should be cleaned only with a damp cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
5. When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.
6. DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO WATER OR HEAT.
7. DO NOT USE CLEANING PRODUCTS OR LUBRICANTS ON THE CONTROLS OR SWITCHES.

INTRODUCCIÓN

Felicidades y gracias por comprar el Gemini AS-15P/BLU. Estamos seguros de que nuestra gama de productos Gemini no solo le facilitará la vida por medio del uso de los últimos avances tecnológicos en cuanto a conectividad inter-plataformas y reproducción de sonido sino que subirá el listón en lo referente a productos audio profesionales y para DJ. Con unos cuidados básicos, su unidad le ofrecerá años de un funcionamiento fiable y sin problemas. Todos los productos Gemini incluyen una garantía limitada de 1 año*.

PASOS PREVIOS

Asegúrese de que los siguientes elementos estén incluidos junto con su AS-15P/BLU:

(1) Cable de alimentación
(1) Manual de instrucciones (este documento)
(1) Tarjeta de garantía

PRECAUCIONES

1. Deberán leerse todas las instrucciones de operación antes de usar el equipo.
2. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no abra esta unidad. No contiene PIEZAS REEMPLAZABLES POR EL USUARIO. Por favor, refiera el servicio a un técnico de servicio calificado. No devuelva el aparato a la tienda donde lo compró.
3. No exponga la unidad a la luz solar directa ni a una fuente de calor, por ejemplo, un radiador o estufa.
4. Esta unidad sólo deberá limpiarse con un paño húmedo. Evite el uso de disolventes u otros detergentes de limpieza.
5. Para mover este equipo, colóquelo en la caja y embalaje original, a fin de reducir el riesgo de daños durante el transporte.
6. NO DEJE ESTA UNIDAD EXPUESTA A LLUVIA O HUMEDAD.
7. NO USE LIMPIADORES DE ROCÍO O LUBRICANTES EN CUALQUIERA DE LOS CONTROLES O INTERRUPTORES.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le Gemini AS-15P/BLU. Nous savons que les produits Gemini vous simplifieront la vie grâce aux dernières avancées technologiques auxquelles ils font appel pour la connectivité inter plates-formes et la reproduction sonore, mais nous savons également que ces équipements sont devenus la norme en terme de produits DJ et audio professionnels. Avec un entretien approprié, cet appareil fonctionnera sans souci pendant de très nombreuses années. Tous les produits Gemini sont garantis 1 an*.

PREMIERE UTILISATION

Vérifiez la présence des accessoires suivants, livrés avec le AS-15P/BLU :

(1) Cordon secteur
(1) Mode d'emploi
(1) Carte de garantie

MISES EN GARDE

1. Avant toute utilisation, nous vous recommandons de prendre connaissance des instructions qui suivent.
2. Afin de réduire le risque de choc électrique, il n'y a pas de pièces détachées accessibles à tout utilisateur à l'intérieur de l'appareil. En cas de problème, veuillez contacter votre revendeur ou un technicien qualifié.
3. Ne pas exposer directement l'appareil aux rayons de soleil, ni à toute autre source de chaleur (Radiateur ou poêle).
4. Cet appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon sec & propre. Nous vous conseillons aussi l'utilisation d'une brosse. N'utilisez jamais de détergents ou solvants.
5. Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine de votre appareil afin de le transporter en toute sécurité. Celui-ci peut aussi être très utile en cas de retour sav.
6. NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE ET A L'HUMIDITE.
7. NE PAS PULVERISER DE LUBRIFIANT SUR L'APPAREIL

EINLEITUNG

Herzlichen Dank für den Kauf unseres Gemini AS-15P/BLU. Mit ihren fortschrittlichen und modernen Technologien auf dem Gebiet plattformübergreifender Konnektivität und Soundreproduktion erleichtert Ihnen die Gemini Produktlinie nicht nur die Arbeit, sondern setzt auch neue Maßstäbe für DJ- und Pro Audio-Geräte. Bei entsprechender Pflege und Wartung leistet Ihrüber Jahre hinaus zuverlässige und störungsfreie Dienste. Auf alle Gemini Produkte erhalten Sie eine 1-jährige beschränkte Garantie*.

VORBEREITUNG FÜR DEN EINSATZ

Ihr AS-15P/BLU wurde mit folgendem Zubehör ausgeliefert:

(1) Netzkabel
(1) Bedienungshandbuch
(1) Garantiekarte

ACHTUNG

1. Lesen Sie alle Bedienhinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
2. Um einem elektrischen Schlag vorzubeugen öffnen Sie das Produkt niemals. Es sind keine VOM NUTZER AUSTAUSCHBAREN TEILE verbaut worden. Jeglicher Service ist durch einen qualifizierten Gemini Service Techniker durchzuführen.
3. Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht oder einer Hitzequelle wie einer Heizung oder einem Ofen aus.
4. Das Produkt darf ausschließlich mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Wenden Sie keinerlei Reinigungsmittel an.
5. Verwenden Sie zum Transport des Gerätes nur die Originalverpackung und –verpackungsmaterial. So vermeiden Sie Beschädigungen auf dem Transportweg.
6. SETZEN SIE DAS PRODUKT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.
7. WENDEN SIE KEINEN SPRÜHREINIGER ODER FLÜSSIGKEITEN AN REGLERN ODER SCHALTERN AN.

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards.
• READ INSTRUCTIONS:
- All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
• RETAIN INSTRUCTIONS:
- The safety and operating instructions should be retained for future reference All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
• HEED WARNINGS:
- All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
• FOLLOW INSTRUCTIONS:
- All operating and use instructions should be followed.
• CLEANING:
- The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzine, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.
• WATER AND MOISTURE:
- Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or Laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
• DO NOT OPEN:
- Do not open the device or attempt to disassemble the internal parts or modify them in any way. The device contains no user- serviceable parts. If it should appear to be malfunctioning, discontinue use immediately and have it inspected by qualified GEMINI service personnel.
• REPLACEMENT PARTS:
- When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
• LOCATION:
- If you use a stand, check the stand's specifications and make sure that it is sturdy enough to support the weight of the speaker. You may ne-ed to limit the number of people around the placed stand, in order to avoid toppling the device or causing damage to the internal components. Also be sure to keep the following cautions.
– Use the speaker stands with their legs fully opened.
– Mount only one speaker on each speaker stand.
– Tighten fastening screws securely.
– Remove the speakers from the stands before moving the stands or adjusting their height.
– Add weight such as sand bags around the stand legs to prevent them from falling over.
– Use the stand at a maximum height of 140cm (55").
– If you use the socket of the GVX subwoofer to allow mounting of a satellite speaker, use a pole 100cm max. with an outer diameter of 35mm (1-3/8").
– When transporting or moving the device, always use two or more people.
– Before moving the device, remove all connected cables.
– Do not use the speaker's handles for suspended installation. Doing so can result in damage or injury.
– Do not expose the device to excessive dust or vibrations, or extreme cold or heat (such as in direct sunlight, near a heater) to prevent the possibility of panel disfiguration or damage to the internal components.
– Do not place the device in an unstable position where it might accidentally fall over.
• RIGGING SAFTEY:
The GVX series Rigging System's provisions for use require that it be installed in accordance with the following specifications. Before you begin installation:
– Ensure that points where you have chosen to mount (for example a chain hoist) on the stage roof or venues ceiling comply with accident prevention and that the safety standards authority has certified them for the full load.
– Inspect all components to ensure they are in good working order, taking particular care that all tracks, trusses and connecting components (cables, fittings) are undamaged.
– Use only the parts specified in this operating manual! Be sure to protect cabinets against rain and moisture when they are deployed outdoors
– In the event that parts of the load-bearing equipment have been deformed, it is up to the manufacturer to determine if they are repairable.
The principle requirement for safe handling and trouble-free operation of this rigging system is a thorough understanding of fundamental operating safety and safety regulations. This operating manual contains the most vital instructions concerning the safe operation of the GVX enclosures
• CONNECTIONS: Before connecting the device to other devices, turn off the power for all devices. Before turning the power on or off for all devices, set all volume levels to minimum.
– Use only speaker cables for connecting speakers to the speaker jacks. Use of other types of cables may result in fire.
– Be sure to observe the amplifier's rated load impedance, particularly when connecting speakers in parallel. Connecting an impedance load outside the amplifier's rated range can damage the amplifier.

POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE ANTES DE PROCEDER

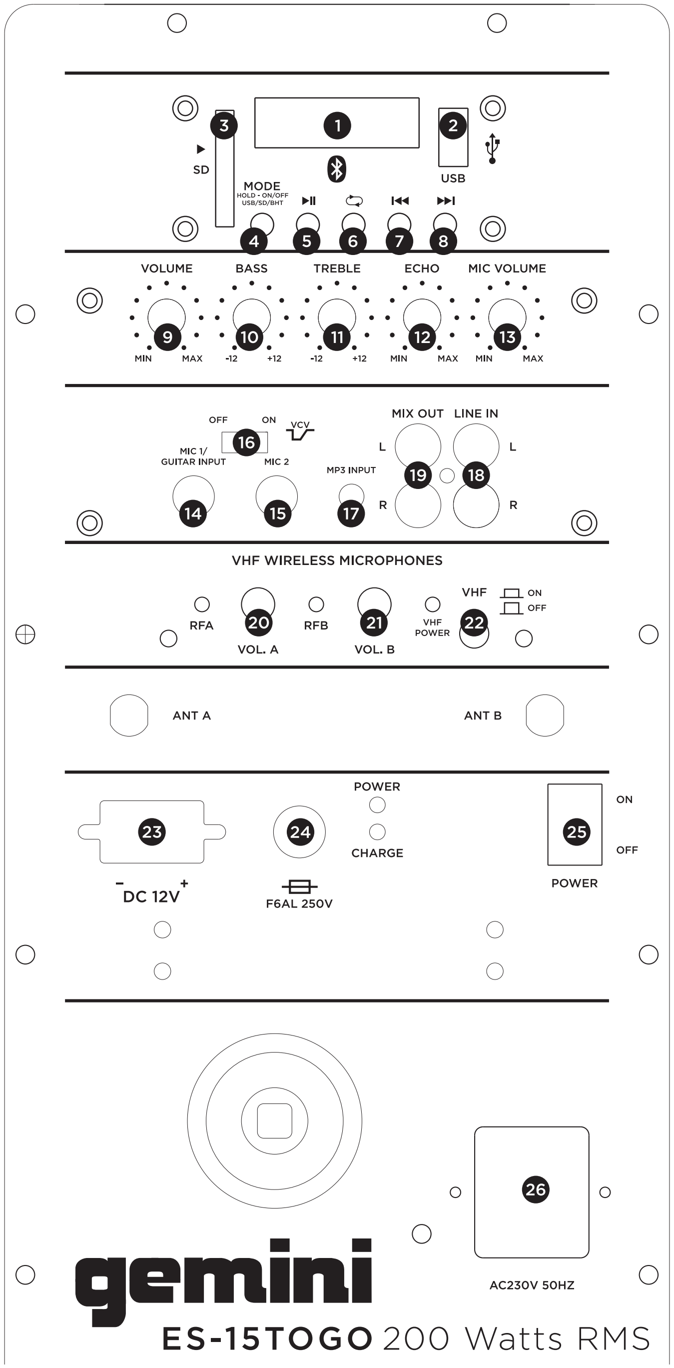
Siguiendo siempre las precauciones básicas indicadas a continuación para evitar la posibilidad de lesiones serias o incluso la muerte por descarga eléctrica, cortocircuito, daños, fuego u otros peligros.
• LEA LAS INSTRUCCIONES:
- Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben ser leídas antes de hacer funcionar el producto.
• CONSERVE LAS INSTRUCCIONES:
- Las instrucciones de seguridad y funcionamiento se deben conservar para futuras consultas. Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben ser leídas antes de hacer funcionar el producto.
• SIGAN LAS INSTRUCCIONES:
- Todas las instrucciones de funcionamiento y uso deben ser seguidas.
• LIMPIEZA:
- El producto debe ser limpiado solamente con un paño limpio o un paño seco. Nunca limpien con cera para muebles, gasolina, insecticidas u otros líquidos volátiles que puedan corroer el recinto.
• AGUA Y HUMEDAD:
- No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de la bañera, lava-manos, fregadero o la lavadora; en un sótano húmedo, o cerca de una piscina; o parecidos.
• NO LO ABRA:
- No abrá el aparato o intente desmontar las partes internas o modificarlas de alguna manera. El aparato no contiene partes inservibles. Caso de que pareciera que no funcionara, deje de usarlo inmediatamente y haga que sea revisado por un técnico cualificado de GEMINI.
• PIEZAS DE RECAMBIO:
- Cuando son necesarias piezas de recambio, tengan por seguro que el servicio técnico ha usado piezas de recambio específicas de la marca o de las mismas características como las originales. Recambios no autorizados pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas u otros Peligros.
• LOCALIZACION
– Si utiliza un soporte, compruebe las especificaciones del soporte y asegúrese de que es suficientemente resistente para soportar el altavoz. Debe limitar el número de personas que se sitúen alrededor del soporte, para evitar la caída del aparato o se produzca algún daño en sus componentes internos. Asegúrese de seguir las siguientes instrucciones.
– Utilice el soporte del altavoz con las patas completamente abiertas.
– Monte solamente un altavoz en cada soporte de altavoz.
– Apriete los tornillos de seguridad.
– Mueva los altavoces de los soportes antes de mover los soportes o ajustar su altura.
– Añada peso como sacos de arena alrededor de las patas del soporte para prevenir su caída.
– Use el soporte a una altura máxima de 140 cms.
– Si usa el zócalo del subgrave GVX para permitir el montaje de un altavoz satélite, use un polo de 100 cms. Máximo con un diámetro exterior de 35 mm.
– Cuando transporte o mueva el aparato, use siempre dos o más personas.
– Antes de mover el aparato, recoja todos los cables conectados.
– No use las manecillas del altavoz para suspender la instalación. Haciéndolo puede lastimarse o hacerse daño.
– No exponga excesivamente al aparato al polvo o vibraciones, o al frío o calor extremos (así como a la luz solar directa, cerca de un calentador) para prevenir la posibilidad de desfiguración del panel o daño de los componentes internos.
– No coloque el aparato en una posición inestable donde pueda caer accidentalmente.
• COMPONENTES DE SEGURIDAD (RIGGING):
Los componentes de seguridad de uso suministrados del GVX Series requieren ser instalados en concordancia con las siguientes especificaciones. Antes de empezar la instalación:
– Asegurar que los puntos que ha escogido para el montaje en el escenario o en el techo cumplen la prevención de accidentes y las ordenanzas de seguridad están certificadas para toda la carga.
– Inspeccione todos los componentes para asegurar que funcionan correctamente, teniendo especial cuidado que todas las pistas, vigas y conexiones (cables, accesorios) están sin daños.
– Use solamente las partes especificadas en este manual operativo ! Asegúrese de proteger los recintos contra la lluvia y humedad cuando sean usados en el exterior.
– En el caso de que partes del equipo de carga se hayan deformado, corresponde al fabricante determinar si son reparables.
El principal requisito para la manipulación segura y sin problemas del aparato es una comprensión profunda del sistema de seguridad y las normas de seguridad. Este manual operativo contiene las más importantes instrucciones sobre la utilización segura de los recintos GVX.
• CONEXIONES: Antes de conectar el aparato a otros aparatos, desconecte el encendido de todos ellos. Antes de conectar o desconectar el encendido de todos los aparatos, baje al mínimo los volúmenes.
– Use solamente cables de altavoz para conectar los altavoces a sus conexiones. Usar otro tipo de cables puede producir quemaduras.
– Asegúrese de observar el nivel de impedancia de carga del amplificador, particularmente cuando conecte altavoces en paralelo. Conectando una impedancia de carga fuera del nivel del amplificador, puede dañar el amplificador.

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION

Veuillez prendre connaissance des instructions suivantes afin de prévenir tout accident et/ou mauvaise utilisation du produit. Le non respect de ces principes de base peut entraîner différents risques: blessure, choc électrique , court-circuit, dommage & risque d'incendie.
• LIRE LES INSTRUCTIONS:
- Toutes les notifications techniques et de sécurité doivent être lues avant utilisation du produit.
• CONSERVATION DU MANUEL D'INSTRUCTIONS:
- Le manuel d'instructions doit être conservé à l'abri pour un usage futur. Veuillez vous y reporter en cas de nécessité et avant toute utilisation du produit.
• MISES EN GARDE:
- Vous devez prendre connaissance de toutes les mises en garde et y adhérer avant toute utilisation du produit.
• SUIVI & RESPECT DES INSTRUCTIONS:
- Toutes les instructions de fonctionnement & d'utilisation doivent être respectées.
• ENTRETIEN/NETTOYAGE:
- Cet appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon légèrement humide ou tissu de polissage. Ne jamais utiliser de produit de nettoyage pour meuble, benzine, insecticide ou tout autre produit volatile qui pourrait entraîner une corrosion de l'enceinte.
• EAU & HUMIDITE:
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un robinet, d'un évier, d'une douche, d'une baignoire, d'une piscine. Ne pas installer l'enceinte sur un sol humide.
• NE PAS OUVRIR:
- Ne pas démonter l'appareli afin d'accéder aux composants internes en vue d'une éventuelle réparation/modification. Cet appareil ne contient pas de pièces/composants qui puissent être réparés par l'utilisateur. En cas de panne/dys-fonctionnement, veuillez contacter votre revendeur ou le service technique de GEMINI au 01 69 79 97 79 (FRANCE).
• REMPLACEMENT DE PIECES DETACHEES:
En cas d'intervention technique, veillez à ce que le technicien n'utilise que des pièces d'origine ou recommandées par le constructeur. L'utilsation de composants non spécifiés par le constructeur pourrait entrainer un mauvais fonctionnement, ainsi que divers risques (Incendies, choc électrique, court-circuit...) & l'annulation de la garantie.
• INSTALLATION:
Si vous utilisez l'enceinte avec un pied d'enceinte, assurez-vous de ses caractéristiques & de la parfaite stabilité de celui-ci lors de son installation. Vérifiez notamment que ce dernier pourra supporter le poids de l'enceinte. Vous serez peut être amené à limiter le nombre de personnes à proximité immédiate de l'enceinte si celle-ci venait à basculer.
Prendre soin de respecter les instructions suivantes:
– Ouvrir le pied d'enceinte le plus large possible (+ de stabilité).
– Installe rune seule enceinte sur le pied.
– Visser correctement l'ensemble des vis et goupilles de sécurité.
– Régler la hauteur du pied avant toute installation de l'enceinte.
– Lester - si nécessaire - le pied d'enceinte à sa base à l'aide de sac(s) de sable par exemple.
– Ne pas dépasser une hauteur de pied supérieure à 140cm.
– Si vous utilisez l'embase située sur la partie supérieure du subwoofer GVX, lorsque vous ajoutez une enceinte, veillez à utiliser une barre d'accouplement dont la hauteur n'excéderait pas 100cm & d'un diamètre standard de de 35mm (3/8").
– Faites appel à plusieurs personnes (2 minimum) si vous devez déplacer l'ensemble.
– Débrancher les cordons HP avant toute manipulation ou déplacement.
– Ne pas utiliser les poignées intégrées pour suspendre l'enceinte lors de toute installation. Il pourrait en résulter un risque élevé de blessure et/ou de dommage.
– Ne pas exposer l'appareil à la poussière, aux vibrations, au froid & à la chaleur (Telle qu'une exposition directe au soleil ou à proximité d'un radiateur).
Cela pourrait détériorer les parties externes de l'enceinte, ainsi que les composants internes.
– Ne pas installer l'enceinte sur un support instable.
•RECOMMANDATIONS POUR ACCROCHE SECURISEE:
Les enceintes GVX bénéficient d'un système d'accroche permettant de les élinguer en toute sécurité. Merci de respecter scrupuleusement les recommandations suivantes avant toute installation:
– Assurez vous de la compatibilité et de la résistance des points d'accroche (Structure, plafond, treuil électrique...) afin de prévenir tout risque d'accident et respecter les normes de sécurité en vigueur. Le point d'accroche devant supporter aisément l'installation de l'enceinte.
– Vérifier l'état de l'ensemble des composants d'accroche utilisés (Elingue, structure,câbles, élémens de raccord, anneau d'élinguage...).
– Utiliser uniquement les pièces & composants spécifiés dans ce manuel d'utilisation! En cas d'utilisation extérieure, veiller à protéger l'enceinte de la pluie et de l'humidité.
– En cas de déformation de l'un des éléments d'accroche, consulter le fabricant afin de déterminer si celui-ci est réparable ou non. Ne prenez pas de risque en utilisant des accessoires d'accroche défaillants.
Il est important de comprendre & d'appliquer consciencieusement les consignes d'installation & d'accroche. Ce manuel d'instructions comporte les recommandations essentielles afin d'utiliser pleinement et en toute sécurité vos enceintes GVX.
• CONNEXIONS: Avant de connecter les appareils les uns aux autres, veillez à mettre ces derniers hors tension (OFF). Avant de mettre l'ensemble des appareils sous tention, régler le volume sonore au minimum.
– Utiliser uniquement du câble d'enceinte/HP. Il est déconseillé d'utiliser tout autre type de cordon (Risque d'incendie & qualité audio détériorée).
– Vérifier l'impédance de l'amplificateur lors de toute utilisation en mode parallèle. Une impédance inappropriée peut endommager gravement l'amplificateur.

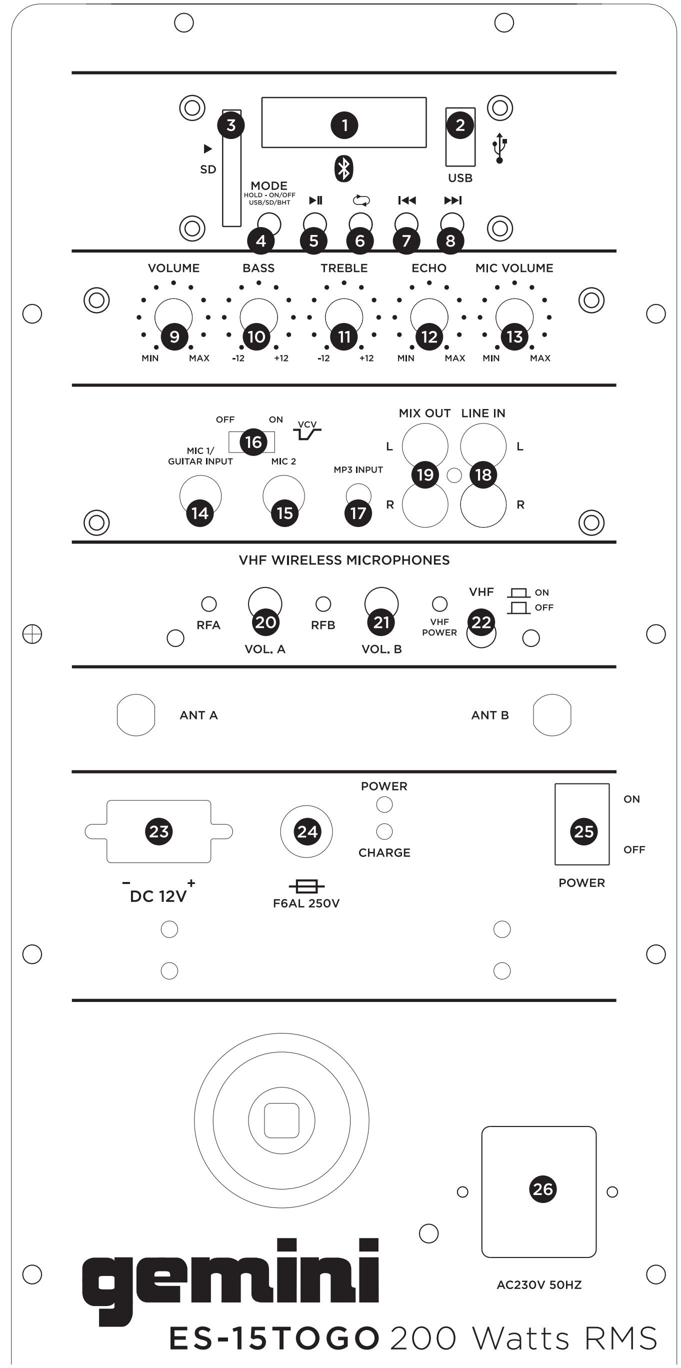
BITTE UNBEDINGT VOR INBETRIEBNAHME LESEN

Folgen Sie stets den nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Möglichkeit von schweren Verletzungen oder gar eines tödlichen elektrischen Schlages sowie Kurzschluss, Beschädigung, Feuer oder anderer Gefahren zu verhindern.
• ANWEISUNGEN LESEN:
- Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.
• AUFBEWAHRUNGSHINWEIS:
- Bewahren Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen gut auf.
• WARNHINWEISE:
- Alle Warnhinweise für das Produkt und die Bedienungsanweisungen müssen genau eingehalten werden.
• ANWEISUNGEN BEFOLGEN:
- Alle Anweisungen zum Betrieb des Produkts sollten befolgt werden.
• REINIGUNG:
- Das Produkt sollte nur mit einem Polier- oder einem weichen trockenen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie dazu niemals Möbelwachs, Benzine, Insektenmittel oder andere flüchtige Reinigungsmittel, denn Sie könnten zur Korrosion des Gehäuses führen.
• WASSER&FEUCHTIGKEIT:
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, einer Waschschüssel, eines Küchenspülbeckens, eines Waschbeckens, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens oder an ähnlichen Orten.
• NICHT ÖFFNEN:
- Öffnen Sie niemals das Produkt und versuchen Sie nicht, interne Baugruppen zu entnehmen oder zu modifizieren. Das Produkt enthält keine vom Nutzer zu wechselnde Ersatzteile. Sollten Sie eine Fehlfunktion feststellen stellen Sie unverzüglich den Betrieb des Produktes ein und lassen Sie es von qualifiziertem GEMINI Servicepersonal prüfen.
• ERSATZTEILE:
Wenn Ihr Produkt Ersatzteile benötigt, achten Sie darauf, dass der Servicetechniker nur vom Hersteller erlaubte Ersatzteile oder Ersatzteile, die die gleichen Eigenschaften wie die originalen Teile aufweisen, einsetzt. Falsche Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Risiken führen.
• AUFSTELLUNGSORT:
Wenn Sie eine Lautsprecherständer verwenden dann prüfen Sie, ob dieser ausreicht, das Gewicht des Lautsprechers zu tragen. Möglicherweise müssen Sie die Anzahl der Personen limitieren, die sich im unmittelbaren Umfeld des Lautsprechers aufhalten, um ein Umkippen und Beschädigen der internen Komponenten zu verhindern. Beachten Sie auch die folgenden Hinweise.
– Verwenden Sie den Lautsprecherständer nur mit voll ausgefahrenen Füssen.
– Montieren Sie je Ständer nur einen Lautsprecher.
– Ziehen Sie die Befestigungsschrauben gut an.
– Entfernen Sie die Lautsprecher vom Ständer, bevor Sie seine Position oder Höhe verän dern.
– Sichern Sie die Standfüße mit zusätzlichen Gewichten wie etwa Sandsäcken, um ein Um fallen weiter zu verhindern.
– Stellen Sie den Lautsprecherständer nicht höher als 140 cm (55") ein.
– Wenn Sie den Hochständerflansch des GVX Subwoofers zur Montage von Satellitenlaut sprechern verwenden, nutzen Sie eine Distanzstange von max. 100cm Länge mit einem äußeren Durchmesser von 35 mm (1-3/8").
– Bewegen oder transportieren Sie das Produkt nur mit zwei oder mehreren Personen.
– Trennen Sie alle Kabel vom Produkt bevor Sie es bewegen.
– Verwenden Sie die Tragegriffe nicht zur hängenden Montage. Dies kann Beschädigungen und Verletzungen verursachen.
– Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigem Staub oder Vibrationen aus, sowie ex tremer Kälte oder Hitze (wie direktes Sonnenlicht, oder Montage neben Heizkörpern), um Beschädigungen an den Anschlüssen und internen Komponenten zu vermeiden.
– Stellen Sie das Produkt nicht an einem ungesicherten Ort auf, wo es umfallen könnte.
• FLUGBETRIEBSSICHERHEIT:
Bevor Sie die Boxen der GVX Serie "geflogen" einsetzen, beachten Sie unbedingt folgende Hinweise zur Montage, bevor Sie die Lautsprecher installieren:
– Vergewissern Sie sich, dass die Punkte, an welchen Sie den Lautsprecher aufhängen möchten (zum Beispiel ein Flaschenzug) am Dach der Bühne oder Decke der Räumlichkeiten den Sicherheitsbestimmungen entsprechen und dass Sie für die volle Last zuge lassen sind.
– Prüfen Sie alle Komponenten auf Funktion und stellen Sie unbedingt sicher, dass alle tra genden Komponenten wie Verschraubungen, Verbindungen und Seile frei von Beschädi gungen sind.
– Verwenden Sie nur Komponenten, die in dieser Bedienungsanleitungen erwähnt werden! Sichern Sie die Gehäuse gegen Regen und Feuchtigkeit, wenn Sie außerhalb geschlossener Räume eingesetzt werden.
– Sollten tragende Komponenten beschädigt worden sein muss der Hersteller entscheiden, ob eine Reparatur möglich ist.
Damit Sie die GVX Serie sicher und einwandfrei im Flugbetrieb verwenden können, ist es unerlässlich, dass Sie die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen verstanden haben. Diese Bedienungsanleitung beschreibt die wichtigsten Maßnahmen für einen sicheren Betrieb der GVX Lautsprecher.
• VERBINDUNGEN: Vor der Verbindung des Produktes mit anderen Baugruppen schalten Sie alle verbundenen Geräte aus. Vor dem erneuten Einschalten drehen Sie alle Pegelregler auf das Minimum.
– Verwenden Sie nur Lautsprecherkabel, um Lautsprecher mit Lautsprecheranschlüssen zu verbinden. Die Verwendung von anderen Kabeln kann einen Brand verursachen.
– Beachten Sie die Impedanzstabilität Ihres Verstärkers, besonders wenn Sie Lautsprecher parallel miteinander betreiben. Wenn Sie die Impedanzstabilität Ihres Verstärkers unter schreiten können Sie ihn und/oder den Lautsprecher damit beschädigen.

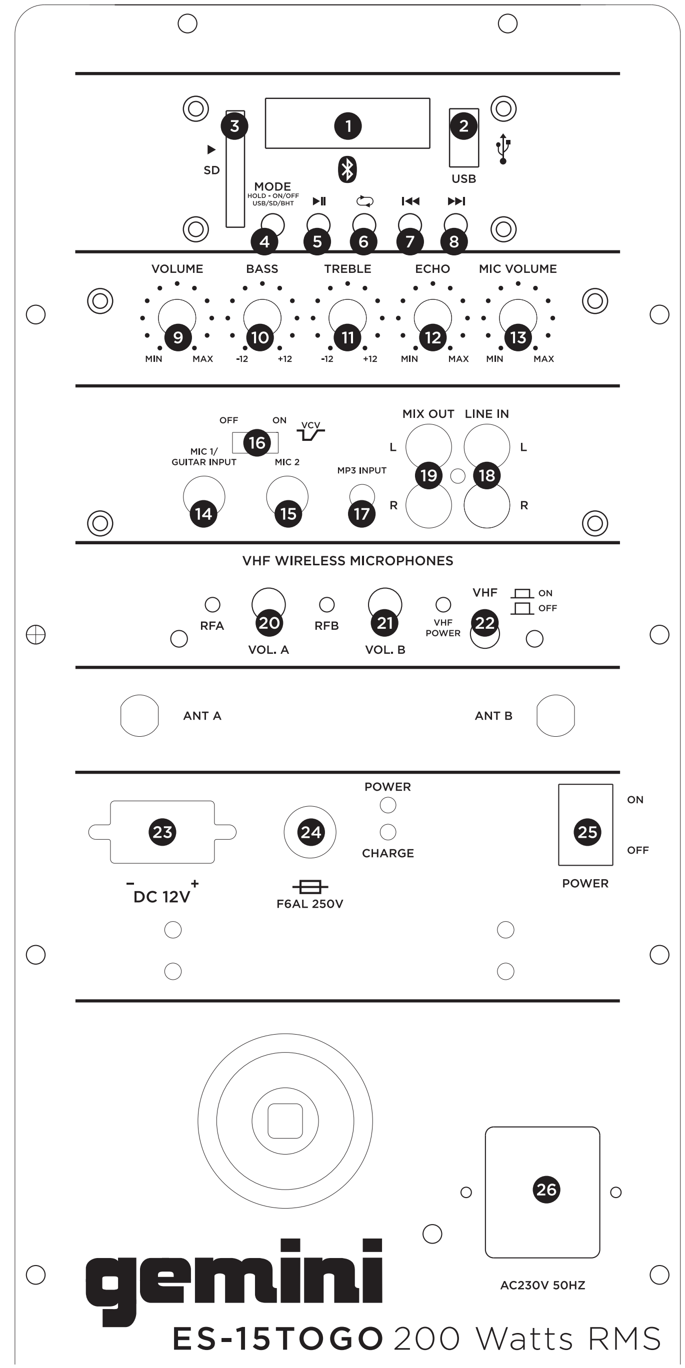


1. **LCD:** Displays the Media Panel modes for Bluetooth, USB, SD and Aux.
2. **USB Port:** Connect your USB flash drive to play music.
3. **SD Card Slot:** Insert your SD card here.
4. **Mode:** Switches modes from Bluetooth, SD, USB, and Aux.
5. **Play/Pause:** Play/Pause the USB, SD, or Bluetooth source.
6. **Repeat:** Repeat the current playing USB or SD track (ONE), repeat all of the tracks (ALL), or shuffle the track order (Pd0).
7. **Back:** Navigates through USB and SD tracks. Plays the previous USB, SD, or Bluetooth track.
8. **Forward:** Plays the next USB, SD, or Bluetooth track.
9. Volume Adjusts the speaker.
10. **Bass EQ:** Increases or decreases the bass (low) frequencies of the speaker at a range between -12dB to + 12dB.
11. **Treble EQ:** Increases or decreases the treble (high) frequencies of the speaker at a range between -12dB to + 12dB.
12. **Echo:** Increases the amount of echo effect.
13. **Mic Volume:** Adjusts the volume for the wireless microphones.
14. **Mic 1/Guitar Input:** Connect a microphone or guitar to this 1/4” input.
15. **VCV Switch:** This switch activates the microphone talk over.
16. **Mic 2:** Connect a microphone to this 1/4” input.
17. **MP3 Input:** Connect a CD player, digital media player, or other audio source to this 1/8” stereo MP3 input.
18. **Line In:** Connect a CD player, digital media player, mixer, or other media source to this input.
19. **Mix Out:** Connect this RCA output to another active (powered) speaker.
20. **VOL A:** Increases or decreases the volume for Wireless Microphone A.
21. **VOL B:** Increases or decreases the volume for Wireless Microphone B.
22. **VHF POWER:** Turns the VHF Wireless Microphones on or off.
23. **DC 12V:** Connect an external battery to this connection to power the speaker.
24. **F6AL 250V Fuse:** Removable fuse for repair.
25. **Power ON/OFF Switch:** Turns unit on or off.
26. **Power Cable Input (IEC):** Insert the included power cable here to power the unit.

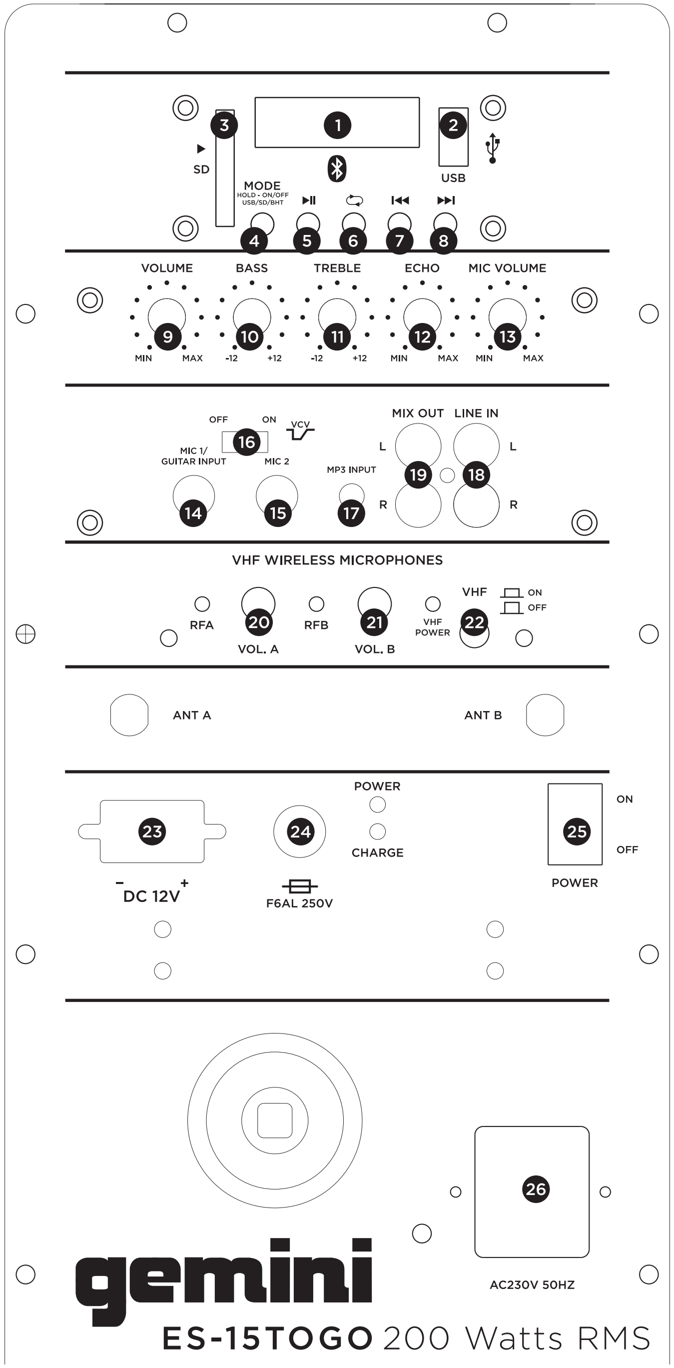
1. **LCD:** muestra los modos Panel soporte para Bluetooth, USB, SD y AUX.
2. **USB Port:** Conecte su unidad flash USB para reproducir música.
3. **SD Card Slot:** Inserte su tarjeta SD.
4. **Mode:** ambia los modos de Bluetooth, SD, USB y AUX.
5. **Play/Pause:** play/Pause la fuente USB, SD o Bluetooth.
6. **Repeat:** Repita la actual vía USB o SD jugando (uno), repetir todas las pistas (todos) o shuffle orden de las pistas (Pd0).
7. **Back:** navega a través de USB y SD pistas. Reproduce el anterior USB, SD, o vía Bluetooth.
8. **Forward:** juega la próxima USB, SD, o vía Bluetooth.
9. **Volume:** ajusta el volumen del altavoz.
10. **Bass EQ:** aumenta o disminuye las frecuencias (baja) del altavoz en un rango entre - 12dB a + 12dB.
11. **Treble EQ:** aumenta o disminuye las frecuencias de agudos (high) de la bocina en un rango entre - 12dB a +12dB.
12. **Echo:** aumenta la cantidad de efecto de eco.
13. **Mic Volume:** ajusta el volumen de los micrófonos inalámbricos.
14. **Mic 1/Guitar Input:** Conecte un micrófono o una guitarra al este 1/4" de entrada.
15. **VCV Switch:** este interruptor activa el micrófono hablar.
16. **Mic 2:** Conecte un micrófono a 1/4" de entrada.
17. **MP3 Input:** Conecte un reproductor de CD, reproductor de medios digitales u otra fuente de audio a esta entrada de MP3 estéreo 1/8".
18. **Line In:** Conecte un reproductor de CD, reproductor de medios digitales, mezclador u otra fuente de los medios de comunicación a esta entrada.
19. **Mix Out:** Conecte esta salida RCA a otro altavoz activo (potencia).
20. **VOL A:** aumenta o disminuye el volume de micrófono inalámbrico A.
21. **VOL B:** aumenta o disminuye el volume de micrófono inalámbrico B.
22. **VHF POWER:** los micrófonos inalámbricos VHF on activa o desactiva.
23. **DC 12V:** Conecte una batería externa a esta conexión para encender el altavoz.
24. **F6AL 250V Fuse:** extraíble fusible para la reparación.
25. **Power ON/OFF Switch:** unidad on activa o desactiva.
26. **Power Cable Input (IEC):** introducir el cable de alimentación incluido aquí para encender la unidad.



1. **LCD:** Affiche les modes de Media Panel pour Bluetooth, USB, SD et aux.
2. **USB Port:** Connectez votre clé USB pour écouter de la musique.
3. **SD Card Slot:** Insérez votre carte SD ici.
4. **Mode:** Commutateurs modes de Bluetooth, SD, USB et auxiliaire
5. **Play/Pause:** Lecture/Pause la source USB, SD ou Bluetooth.
6. **Repeat:** Répéter la piste actuelle de lecture, USB ou SD (un), se répéter toutes les pistes (tous) ou mélanger l'ordre des morceaux (Pd0).
7. **Back:** Navigue via USB et SD titres. Joue la précédente USB, SD, ou piste de Bluetooth.
8. **Forward:** Joue la prochaine USB, SD, ou lapiste de Bluetooth.
9. **Volume:** Permet d'ajuster le volume duhaut-parleur.
10. **Bass EQ:** Augmente ou diminue les fréquences de basse (low) du haut-parleur à une fourchette comprise entre - 12 dB à + 12 dB.
11. **Treble EQ:** Augmente ou diminue les fréquences aiguës (élevé) de l'enceinte à une fourchette comprise entre - 12 dB à + 12 dB.
12. **Echo:** Augmente la quantité d'effet d'écho.
13. **Mic Volume:** Réglage du volume pour les microphones sans fil.
14. **Mic 1/Guitar Input:** Connecter un micro ou guitare àcette entrée 1/4".
15. **VCV Switch:** Cet interrupteur active le microphone parler.
16. **Mic 2:** Connecter un microphone à cette entrée 1/4".
17. **MP3 Input:** Connecter un lecteur CD, lecteur multimédia numérique ou toute autre source audio à cette entrée MP3 stéréo 1/8".
18. **Line In:** Connecter un lecteur CD, lecteurmultimédia numérique, table demixage ou autre source de média àcette entrée.
19. **Mix Out:** Raccorder cette sortie RCA à un autre intervenant (alimenté) actif.
20. **VOL A:** Augmente ou diminue le volumepour Wireless Microphone A.
21. **VOL B:** Augmente ou diminue le volumepour Wireless Microphone B.
22. **VHF POWER:** Active les micros sans fil VHF ounon.
23. **DC 12V:** Connecter une batterie externe à cet égard pour alimenter les enceintes.
24. **F6AL 250V Fuse:** Amovible fusible pour réparation.
25. **Power ON/OFF Switch:** Active ou non l'unité.
26. **Power Cable Input (IEC):** Insérer le câble d'alimentation inclus ici pour alimenter l'appareil



1. **LCD:** Zeigt die Media Panel-Modi für Bluetooth, USB, SD und AUX.
2. **USB Port:** Schließen Sie Ihr USB-flash-Laufwerk zu musizieren.
3. **SD Card Slot:** Legen Sie die SD-Karte hier.
4. **Mode:** Schalter Modi von Bluetooth, SD, USB und AUX.
5. **Play/Pause:** Play/Pause die USB, SD oder Bluetooth-Quelle.
6. **Repeat:** Wiederholung des aktuellen spielen-USB oder SD-Titels (eins),wiederholen Sie alle Tracks (alle) odermische die Track-Reihenfolge (Pd0).
7. **Back:** Navigiert durch USB und SD Spuren. Spielt die vorherige USB, SD, oder Bluetooth-Track.
8. **Forward:** Spielt den nächsten USB, SD, oder Bluetooth-Track.
9. **Volume:** Passt die Lautstärke des Lautsprechers.
10. **Bass EQ:** Erhöht oder verringert die Bass (niedrig)-Frequenzen des Lautsprechers in einem Bereich zwischen - 12dB bis + 12dB.
11. **Treble EQ:** Erhöht oder verringert die Höhen (hoch)-Frequenzen des Lautsprechers in einem Bereich zwischen - 12dB bis + 12dB.
12. **Echo:** Erhöht die Menge der Effekt “Echo”.
13. **Mic Volume:** Stellt die Lautstärke für die drahtlose Mikrofone.
14. **Mic 1/Guitar Input:** Schließen Sie ein Mikrofon oder Gitarre auf diese 1/4” Eingang.
15. **VCV Switch:** Dieser Schalter aktiviert das Mikrofon besprechen.
16. **Mic 2:** Schließen Sie ein Mikrofon an diese 1/4” Eingang.
17. **MP3 Input:** Einen CD-Spieler, digitale Media-Player oder andere Audioquelle an diese 1/8” Stereo MP3-Eingang anschließen.
18. **Line In:** CD-Spieler, digitale Media-Player, Mixer oder and ere Medienquelle an diesen Eingang anschließen.
19. **Mix Out:** Diese RCA-Ausgang an einen and eren aktiven (Aktivlautsprecher) anschließen.
20. **VOL A:** Erhöht oder verringert die Lautstärke für Wireless Mikrofon A.
21. **VOL B:** Erhöht oder verringert die Lautstärke für Wireless Mikrofon B.
22. **VHF POWER:** Schaltet die VHF-Funkmikrofone ein oder aus.
23. **DC 12V:** Schließen Sie an dieser Verbindung den Lautsprecher macht eine externe Batterie an.
24. **F6AL 250V Fuse:** Austauschbare Sicherung für Reparatur.
25. **Power ON/OFF Switch:** Schaltet Gerät ein- oder ausschalten.
26. **Power Cable Input (IEC):** Legen Sie das mitgelieferten Stromkabel hier um macht das Gerätein.



Warranty and Repair:
All Gemini products are designed and manufactured to the highest standards in the industry. With proper care and maintenance, your product will provide years of reliable service.

LIMITED WARRANTY
A. Gemini guarantees its products to be free from defects in materials and workmanship for One (1) year from the original purchase date. Exceptions: Laser assemblies on CD Players, cartridges, and crossfaders are covered for 90 days.

B. This limited warranty does not cover damage or failure caused by abuse, misuse, abnormal use, faulty installation, improper maintenance or any repairs other than those provided by an authorized Gemini Service Center.

C. There are no obligations of liability on the part of Gemini for consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of the product or other indirect damages with respect to loss of property, revenues, of profit, or costs of removal, installation, or reinstallation. All implied warranties for Gemini, including implied warranties for fitness, are limited in duration to One (1) year from the original date of purchase, unless otherwise mandated by local statutes.

RETURN/REPAIR
A. In the U.S.A., please call our helpful Customer Service Representatives at (732) 346-0061, and they will be happy to give you a Return Authorization Number (RA#) and the address of an authorized service center closest to you.
B. After receiving an RA#, include a copy of the original sales receipt, with defective product and a description of the defect. Send by insured freight to: Gemini and use the address provided by your customer service representative. Your RA# must be written on the outside of the package, or processing will be delayed indefinitely!
C. Service covered under warranty will be paid for by Gemini and returned to you. For non-warrantied products, Gemini will repair your unit after payment is received. Repair charges do not include return freight. Freight charges will be added to the repair charges.
D. On warranty service, you pay for shipping to Gemini, we pay for return shipping within the continental United States. Alaska, Hawaii, Puerto Rico, Canada, Bahamas, and the Virgin Islands will be charged for freight.
E. Please allow 2-3 weeks for return of your product.

Under normal circumstances your product will spend no more than 10 working days at Gemini. We are not responsible for shipping times.

Gemini
Worldwide Headquarters
107 Trumbull Street
Building F8
Elizabeth, NJ 07206 USA
Tel: (732) 346-0061
Fax: (732) 346-0065

Register your product online at WWW.GEMINISOUND.COM to be eligible for great prize giveaways!

gemini®

In the USA: if you experience problems with this unit, call 732-346-0061 for Gemini customer service. Do not attempt to return this equipment to your dealer.

Worldwide Headquarters
107 Trumbull Street, Building F8 • Elizabeth, NJ 07206 • USA
Tel: (732)346-0061 • Fax: (732)346-0065

gemini®

WWW.GEMINISOUND.COM